配信会場取材のご案内

報道関係各位

日韓交流おまつり 2021 in Tokyo Online 開催

「会えなくても 共に歩もう」

韓国からアーティストがメッセージ！K-POP コンサート開催

今年は体験・参加型イベントがパワーアップ！ 日韓交流クイズ大会に加え、

韓国文化の体験や各種コンテストなどリアルイベント同様に楽しめるオンラインブースが登場！

日時：2021 年 9 月 11 日（土） 13：00～16：30
YouTube「オンライン駐日韓国文化院」チャンネルでの LIVE 配信

日韓交流おまつり 2021 実行委員会（委員長 佐々木幹夫、呉公太）は、2021 年 9 月 11 日（土）、「日韓交流おまつり 2021 in Tokyo」をオンラインにて開催いたします。現状の社会状況を鑑みて、昨年同様オンラインでの開催となります。

「日韓交流おまつり in Tokyo」は今年で 13 回目を迎える日韓の文化交流の祭典です。
昨年は大きな社会的不安にも負けず、オンラインという新たな形で、従来のおまつりとは一線を画す開催となりました。そのオンライン開催にもかかわらず日韓両国のみならず、世界各国からも多数のご参加・ご視聴頂くなど、初めてのオンライン開催としては大盛況といえる結果となりました。
回を重ねる毎に、「日韓交流おまつり」へのみなさまの熱いご関心とご声援を肌で感じ、また地に足のついたおまつりに今も成長し続けていることを実感もいたしました。

今年は、来場型の日韓交流おまつりで人気だった日韓交流クイズ大会に加え、フォトコンテストや韓国料理コンテストなど参加型のイベントや、韓国の若者とオンライン上で集う企画など、オンラインでもリアルイベントと同様に楽しめる催し物が目白押しです。もちろん、日韓交流おまつりの目玉である K-POP コンサートや K-POP ダンスの舞台は今年も開催いたします。

本年も昨年に続きオンラインを中心とした開催となりますが、「会えなくても 共に歩もう」をスローガンに、民間レベルの交流を更に重ねていくことで、日韓両国の文化交流をはじめとする様々な分野でより良い関係を築き、未来志向の日韓両国関係の更なる発展に繋がることを心から願っております。

記

【取材概要】
日　　時 ： 2021 年 9 月 11 日（土）13:00～16:30（受付開始 12:30）
配信会場 ： 駐日韓国文化院2F ハンマダンホール
（〒160-0004 東京都新宿区四谷 4 丁目 4-10）
※メディア様のみ来場取材可（一般の方のご来場は出来ません）
※プレス用の駐車場はございません。お近くの駐車場をご利用ください。
内　　容 ： 開会メッセージ／日韓交流ステージ／日韓交流クイズ大会
K-POP ダンス／K-POP メドレー ジャズライブ演奏
K-POP コンサート他
※詳細は次頁以降をご参照ください。

報道関係者様からのお問い合わせ先
日韓交流おまつり 2021 in Tokyo 広報事務局（㈱ウインドワード内） 担当：蒲澤（がわざわ）
電話：03-5459-5452 FAX：03-5459-5453
携帯：090-2330-8609（蒲澤）
MAIL： gawazawa@windward.vc

■ 開催概要

タ イ ト ル ： 日韓文化交流事業「日韓交流おまつり 2021 in Tokyo」

主　　催 ： 日韓交流おまつり 2021 実行委員会

スローガン　：「会えなくても 共に歩もう(만날 수 없어도 함께 가요)」

特 別 協 力 ： 文化庁

後　　援 ： 日本側 / 外務省、独立行政法人 国際交流基金、一般社団法人 日韓経済協会、
公益財団法人 日韓文化交流基金

韓国側 / 外交部(駐日本国大韓民国大使館、韓国国際交流財団)
文化体育観光部(韓国観光公社)、農林畜産食品部(韓国農水産食品流通公社)、
財団法人 韓国訪問委員会、在日本大韓民国民団、駐日韓国企業連合会、
一般社団法人 在日韓国商工会議所、東京韓国商工会議所、OKTA TOKYO、
一般社団法人 在日韓国農食品連合会、在日本韓国人連合会、
一般社団法人 在日韓国人貴金属協会、一般社団法人 新宿韓国商人連合会

公 式　ＨＰ ： http://www.nikkan-omatsuri.jp/

読者からのお問い合わせ先 ： info@nikkan-omatsuri.jp

○ ステージプログラム（ライブ配信） ：9 月 11 日(土) 13:00～16:30

視 聴 方 法 ： 日韓交流おまつり公式ホームページ www.nikkan-omatsuri.jp あるいは
YouTube「オンライン駐日韓国文化院」チャンネルにて視聴可

○ オンラインブース ： 8月中旬～10月上旬

－ 視聴者参加型コンテスト
- 「2021日韓 私の友人 私の知人を紹介します」公募展
- フォトコンテスト「私の恋した韓国の魅力」
- 韓国料理コンテスト「キンパプ・キンマリ」

－ 韓国文化体験
- オンライン韓国映画上映会
- オンライン韓国公演上映会
- 韓国文化体験教室

－ オンライン交流
- 韓国の若者と語ろう！など

－ 韓国関連商品購入特典など
- 本屋「CHEKCCORI」
- 本屋「HANA」など

－ その他
- 韓国旅検定など

＜取材申請用紙＞

FAX 03-5459-5453

MAIL gawazawa@windwrd.vc

「日韓交流おまつり 2021 in Tokyo」広報事務局 行

「日韓交流おまつり 2021 in Tokyo」

■日時: 2021 年 9 月 11 日(土)13:00～16:30(受付開始:12:30)
■配信会場 : 駐日韓国文化院 2F ハンマダンホール
（〒160-0004 東京都新宿区四谷 4 丁目 4-10）

※ 誠にお手数をおかけいたしますが、準備の都合上、9 月 10 日（金）までに、下記ご記入の上、上記ＦＡＸ番号あるいはメールアドレスまでご返信下さいますようお願い申し上げます。

御社名		貴媒体名	
部署名		ご芳名	
TEL		FAX	
MAIL	@		
カメラ	スチールカメラ　　台 ／ ムービーカメラ　　台		
備考欄 ※個別インタビュー等ご希望がありましたらご連絡ください			

2021 in Tokyo 한일축제한마당
日韓交流おまつり
Online

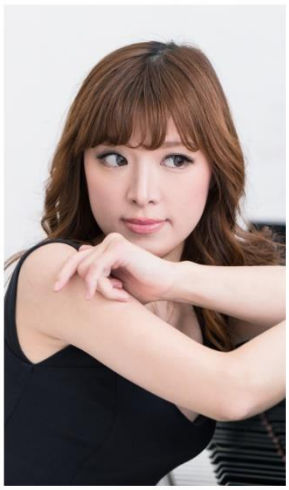
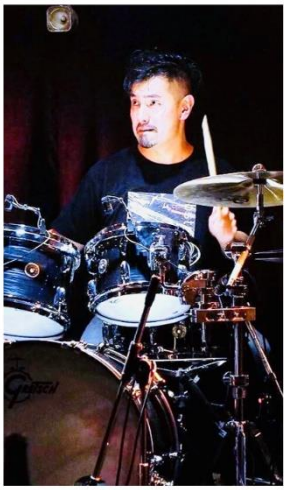
【添付資料】

■ステージプログラム　9 月 11 日(土)13:00～16:37

時間	プログラム	
13:00～13:05	オープニング	古家正亨、YUMI
13:05～13:12	開会メッセージ	カン・チャンイル 駐日本国大韓民国特命全権大使 佐々木幹夫 日本側実行委員長 オ・ゴンテ 日本側実行委員長 ソン・ギョンシク 韓国側実行委員長
13:12～13:22	祝賀公演	高木里代子ジャズトリオ * 高木里代子／ピアノ、塩田哲嗣／ベース、山内陽一朗／ドラム ♪ BTS「Butter」
13:22～13:37	日韓交流ステージ	①韓国伝統打楽器演戯団「Tannpi」× IRUM 舞踊団 金美福／風物ノリ・風物舞 ②Baladin（バラダン）／「もう一度私は、ここに」「はじまり」＊ 愛の不時着、梨泰院クラス OST ③アンサンブル紫音 ／ アリラン
13:37～14:02	日韓交流クイズ大会 予選	40名が2組に分かれて決勝進出をかけて挑む大会 * OX方式、5問
14:02～14:22	K-POP ダンス （+ ワンポイント振付レッスン）	Produced by LiL KyonA ♪ 少女時代「Gee」 ♪ 少女時代「Catch Me If You Can」 ♪ aespa 「Black Mamba」 ♪ NCT DREAM「Hot Sause」 ♪ NCT U「Make A Wish」 * ワンポイント振付レッスン ♪ 少女時代「Gee」
14:22～14:47	日韓交流クイズ大会 決勝	予選を勝ち抜いた20名による優勝者決定戦 * 3択方式、7問
14:47～15:17	K-POPメドレー ジャズライブ演奏	高木里代子ジャズトリオ * 高木里代子／ピアノ、塩田哲嗣／ベース、山内陽一朗／ドラム ♪ BLACK PINKメドレー ♪ BIGBANG「BANG BANG BANG」 ♪「Flower」※ 愛の不時着OST ♪ BTSメドレー
15:17～15:32	K-POPダンスコンテスト2021最終結果発表	TOMORROW X TOGETHERによる審査＆結果発表
15:32～16:32	K-POPコンサート	EVERGLOW fromis_9 OMEGA X イナルチ チャン・ミンホ YUKIKA *進行：YUKIKA、セビン（OMEGA X）
16:32～16:37	クロージング	

※プログラムは諸事情により変更になる場合があります。

● 祝賀公演&K-POPメドレー ジャズライブ演奏

高木里代子／ピアノ

慶應大学在学中から活動開始

2014 年ダイナースクラブ動画コンペで人気投票一位獲得、ブルーノート出演

国際的コンペ 6 string theory でピアノ部門世界第４位

モントルージャズフェスジャパンコンペセミファイナル進出

2016 年 avex よりメジャーデビュー

2017 年ジャズジャパンアワードニュースター部門賞受賞

チャーミングなキャラと高い音楽性でファンを魅了し続ける。テレビ等メディア多数出演

塩田哲嗣／ベース

2005 年「SFKUaNK!!」を結成しメジャーデビュー

2010 年バークリー音楽大学で主に録音技術を学び、卒業後、ベーシスト＆プロデューサー＆録音エンジニアとして活躍中

山内陽一朗／ドラム

北海道札幌市出身

ジャンルを超えた幅広いプレイスタイルで様々なアーティストのツアー、ライブ、レコーディングで活動

近年は「NOBU CAINE」「ソノダオーケストラ」「m.s.t.」「國田大輔グループ」「LOUDERA」など様々なバンドでも活動中

● 日韓交流ステージ

① 韓国伝統打楽器演戯団「Tannpi」× IRUM 舞踊団 金美福

風物ノリ・風物舞

風物は農楽とも称され、豊作祈願、収穫祝、時には仕事の疲れを癒すなど、古くから韓国の人々の生活と深く関わりながら発展してきた伝統芸能

日韓交流おまつり2021 in Tokyoでは、 韓国打楽器パフォーマンス集団「Tannpi」と、 IRUM舞踊団の金美福がコラボレーションした作品で、4種類の打楽器とテピョンソ(ラッパ)を鳴らしながら、楽しく踊り練り歩く

全ての方々へ祝福を届けられるよう、喜びと感謝をもって奏で舞う

韓国伝統打楽器演戯団「Tannpi」

日本に拠点をおき韓国にルーツを持つ女性達の韓国打楽器パフォーマンス集団で、様々な年代、バックキャリアを持つ奏者が集結しプンムル(風物)を繰り広げる団体です。チーム名の由来は韓国語で「甘い雨＝恵みの雨」を意味

＊ケンガリ（小鉦）：柳絢子、チャンゴ（杖鼓）：李葉子、李淞、プク（太鼓）：朴里美、洪一順、チン（銅鑼）：黄藝娜、張日順

＊ 客員メンバー／テピョンソ(ラッパ)：金秀一

IRUM 舞踊団 金美福

舞踊学博士

韓国無形文化財第 15 号僧舞履修者

一社）日韓伝統舞踊協会 代表理事

祥明大学校平生教育院 舞踊学教授

金美福舞踊研究所 IRUM 舞踊団主宰

② Baladin（バラダン）

クラシック・スタイルの小さなオーケストラで、編成はピアノ、ヴァイオリンⅠ・Ⅱ、ヴィオラ、チェロ、オーボエ、パーカッションの 7 名で韓流ドラマ OST を演奏
2005 年に結成以来 200 回を越すコンサートを開催し、NHK で放映された「冬のソナタ」から「トンイ」までそのほとんどを網羅し、トータルでは 400 曲を越すレパートリーを保有

③ アンサンブル紫音
パク・ヒョナ／チェロ、渕上ラファエル広志／尺八、松浪千紫／箏

尺八・箏・チェロ 和洋融合編成のトリオ。各楽器の特性を活かしたオリジナルアレンジで、クラシック・映画音楽・Pops など、ジャンルを越えた様々な楽曲を演奏
メンバーの国籍もブラジル・韓国・日本と三者三様。それぞれソリストとして活動するかたわら、和洋の楽器の架け橋・国の架け橋になるべく幅広く活躍中！

● K-POP ダンス

日韓音楽交流アーティスト LiL KyonA 氏プロデュース K-POP カバーダンス
2021 年はオンライン K-POP ダンスとして、このおまつりの為にオリジナル撮影
K-POP に魅了された日本のアーティストやダンサー、K-POP をこよなく愛すカバーダンスチームやデビューを目標とする若者などが出演！
ダンスレクチャーのコーナーもあるので、視聴者の皆様も一緒に踊って楽しみましょう！
どんなパフォーマンスが飛び出すのかご期待下さい

● 日韓交流クイズ大会

日韓交流にまつわる問題を出題
事前応募で選ばれた 40 名の方が A,B グループに分かれて決勝大会進出をかけた予選クイズに挑戦
優勝者には優勝賞品はもちろん、本選大会への参加者全員に韓国食品をプレゼント！！

● K-POP ダンスコンテスト 2021 最終結果発表

日本国内で活動している K-POP ダンスサークル（同好会、ダンス教室のユニットなど）および一般の方々を対象にした K-POP ダンス大会
今回の大会はオンライン応募で選抜された 15 チームが本選大会に出場し、この中から専門家審査とオンライン投票結果により選抜された 5 チームのみがファイナルステージへと進出
ファイナルステージでは、人気 K-POP アイドル「TOMORROW X TOGETHER」とプロのダンスチームによるダンスレッスンを受け、最後は彼らによる審査結果で優勝チームが決定
日韓交流おまつり 2021 in Tokyo では、いよいよその審査結果を発表

● K-POP コンサート

EVERGLOW / fromis_9 / OMEGA X / イナルチ / チャン・ミンホ / YUKIKA

＊　進行：YUKIKA、セビン（OMEGA X）

● オンラインブース

■視聴者参加型コンテスト

○「2021 日韓 私の友人 私の知人を紹介します」公募展

「お互いの心に届く私たちの物語」を募集中です！

http://jp.krjp-ourstory.com/

主管：韓国外交部

【募集テーマ】

日常の中で日韓友好関係発展に貢献した民間活動、日韓間で暖かさを感じた様々な交流体験など

【受付期間】

現在受付中（9.12(日)23:59 まで）

○ フォトコンテスト「私の恋した韓国の魅力」

韓国で撮った韓国の魅力がたくさん盛り込んだ写真の応募を受付中です！

https://overseas.mofa.go.kr/jp-ja/brd/m_1049/view.do?seq=760597

主管：駐日韓国大使館

【受付期間】

現在受付中（9.3(金)23:59 まで）

○ 韓国料理コンテスト「キンパプ・キンマリ」

主管：駐日韓国大使館 韓国文化院

【受付期間】

9.1(水)～10.3(日)

■ 韓国文化体験

○ オンライン韓国映画上映会「ゴールデンスランバー」： 観覧無料（事前申込制）

オンラインで韓国映画を楽しんでいただける、『オンライン 韓国映画特別上映会』を開催！

主管： 駐日韓国大使館 韓国文化院

ⓒ 2018 CJ E&M CORPORATION, ZIP CINEMA, ALL RIGHTS RESERVED

【募集期間】

現在受付中（9.12(日)23：29 まで）

※ 9.13(月) 当選者発表 / 上映会 9.15(水)18：00～22：00

https://www.koreanculture.jp/info_news_view.php?cate=1&number=6902

○ 韓国文化体験教室

主管： 駐日韓国大使館 韓国文化院

現在受付中（9.12(日)23:59 まで）

コースターとペンダント（ブローチ兼用）作り

https://www.koreanculture.jp/info_news_view.php?number=6912

○ オンライン韓国公演上映会

主管：韓国観光公社

ーダンスミュージカル「サチュム 2」オンライン配信

9.10(金)12:00～10.9(土)18:00

ーミュージックドラマ「ONLY YOU」オンライン配信

9.11(土)12:00～10.10(日)18:00

ーK パフォーマンスオンエア ノンバーバル編

9.12(日)12:00～

ーK パフォーマンスオンエア ミュージカル・演劇編

9.13(月)12:00～

https://www.youtube.com/channel/UCFKqiizhhgYgdEQIPsdJ4Pg

■ オンライン交流

○ 韓国の若者と語ろう！

主管：日韓文化交流基金

9.11(土)14:00～17:00

https://www.jkcf.or.jp/news/2021/09/11/22908/

○ 韓国の知られてない宝物－オンライン旅行（仮）

主管：韓国国際交流財団

9.11(土)14:00～16:30

Zoom を通じて韓国の旅行情報を提供

○ みんなで日韓交流を考えよう！（仮）

主管：日韓経済協会、日韓高校生交流キャンプ・日韓学生未来会議（JKSFF）

※詳細は後日発表

■ 韓国関連商品購入特典

○ 本屋「CHEKCCORI」

主管：CHEKCCORI

9.1(水)～9.19(日)

韓国語、韓国関連書籍割引販売

○ 本屋「HANA」

主管：HANA

9.9(木)～9.11(土)

韓国語、韓国関連書籍割引販売

○ 正官庄×イ・ミンホ

主管：韓国人参公社ジャパン

9.10(金)～9.12(日)

■ その他

○ 韓国旅検定 Special 編

主管：韓国観光公社

9.6（木）～9.19（日）

https://www.koreatabikentei.jp/

○ #SNS フォロープレゼントイベント

主管：駐日韓国大使館 韓国文化院

9.1(水)～9.11(土)

SNS イベントに参加された方々から抽選で 100 名様にスターバックスのドリンクチケットをプレゼント！9.11(土)イベント当日、ご感想や応援メッセージをツイートすると「日韓交流おまつり 2021 in Tokyo」K-POP コンサート出演歌手のサイン入り CD が当たる！

○ 韓国訪問委員会（仮）

主管：韓国訪問委員会

9.6(月)～9.15(水)

韓国訪問委員会 Facebook でイベント開催（コメント参加した方に抽選で賞品授与）

https://www.facebook.com/vkcjp

○ オンラインクッキング教室「ロゼトッポッキ」

主管：駐日韓国大使館

9.11(土)14:00～カンカン Tube チャンネルからライブ配信

ホミン先生とスクールゾーンの橋本さんがお送りする、誰でも出来る簡単で美味しい韓国料理！日本でも話題沸騰中の「ロゼトッポッキ」を作ってみましょう。

https://www.youtube.com/channel/UCFKQkkAZLHAMNIjGUkPdB0g

○ トーキングコリア

主管：駐日韓国大使館

9.11(土)14:00～カンカン Tube チャンネルに動画アップ

年も経歴も違う韓国人そして日本人 5 人が語る韓国と日本の昔、今、そして未来

https://www.youtube.com/channel/UCFKQkkAZLHAMNIjGUkPdB0g

○ 本屋「駿河台」

主管：駿河台出版社

※詳細は後日発表